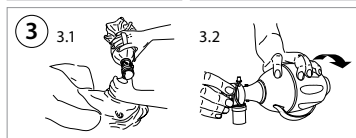
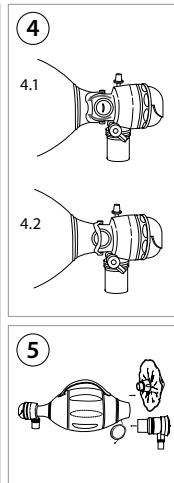
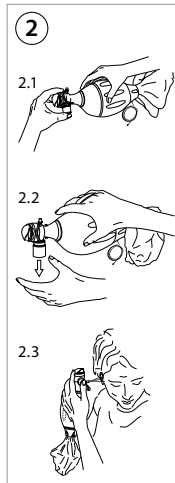
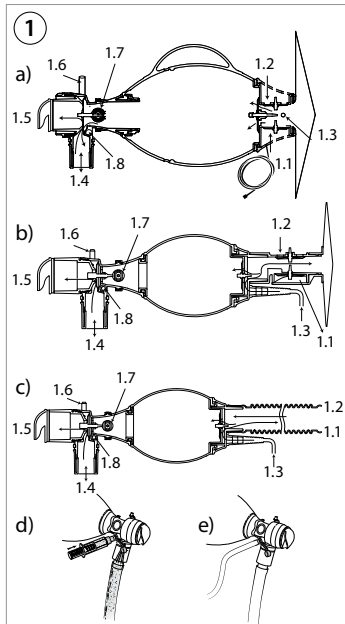


INSTRUCTIONS FOR USE

Ambu® SPUR® II
Disposable

Ambu





6

6.1

		VT (ml) x f (pr. min.), I:E ratio = 1:2				
O ₂ (l/min)		250 x 12	600 x 12	750 x 12	1000 x 12	
2		74	43	38	34	
5		100	76	65	54	
10		100	100	100	87	
15		100	100	100	100	

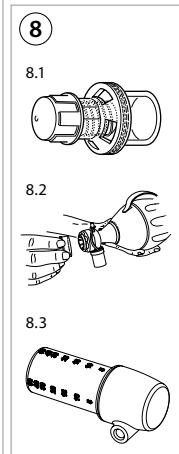
6.2

		VT (ml) x f (pr. min.), I:E ratio = 1:2				
O ₂ (l/min)		40 x 40	100 x 20	200 x 20	400 x 15	
1		70	60	40	34	
2		100	100	60	47	
4		100	100	100	73	
6		100	100	100	100	

6.3

		VT (ml) x f (pr. min.), I:E ratio = 1:1					
O ₂ (l/min)		40 x 40		100 x 20		150 x 20	
		Reservoir Bag	10" Tube	Reservoir Bag	10" Tube	Reservoir Bag	10" Tube
1		70	70	60	60	47	47
2		100	100	100	100	73	73
4		100	100	100	100	100	100
6		100	100	100	100	100	100

Calculated delivered O₂ %*



EN	Calculated delivered O ₂ % , V _T : Ventilation volume, f: Frequency	LT	Apskaičiuotas O ₂ % tiekimas, V _T : Ventilavimo tūris, f: Dažnis
BG	Изчислен доставян O ₂ % , V _T : Вентиляционен обем, f: Честота	LV	Aprēķinātais piegādātais O ₂ % , V _T : Elpināšanas tilpums, f: Frekvence
CS	Vypočtený dodávaný O ₂ % , V _T : Ventilační objem, f: Frekvence	NL	Berekende toegediende O ₂ % , V _T : Beademingsvolume, f: Frequentie
DA	Beregnet leveret O ₂ % , V _T : Ventilationsvolumen, f: Frekvens	NO	Beregnet levert O ₂ % , V _T : Ventileringsvolum, f: Frekvens
DE	Berechnetes zugeführtes O ₂ % , V _T : Beatmungsvolumen, f: Frequenz	PL	Obliczony dostarczony O ₂ % , V _T : Objętość wentylacji, f: Częstotliwość
EL	Υπολογισμένο παρεχόμενο O ₂ % , V _T : Όγκος αερισμού, f: Συχνότητα	PT	Fornecimento calculado O ₂ % , V _T : Volume de ventilação, f: Frequência
ES	O ₂ % suministrado calculado, V _T : Volumen de ventilación, f: Frecuencia	RO	O ₂ % furnizat calculat, V _T : Volum de ventilare, f.: Frecvență
ET	Arvutuslik edastatav O ₂ % , V _T : Ventileerimismaht, f: Sagedus	RU	Расчетные значения подаваемого O ₂ % , V _T : Объем вентиляции, f: Частота
FI	Laskennallinen toimitettu O ₂ % , V _T : Ventilointimäärä, f: Taajuus	SK	Vypočítaný dodaný objem O ₂ % , V _T : Ventilačný objem, f: Frekvencia
FR	% d'O ₂ administré calculé, V _T : Volume de ventilation, f: Fréquence	SL	Izračunani dovedeni O ₂ (%) , V _T : Volumen predihavanja, f: Frekvenca
HR	Izračunati isporučeni O ₂ % , V _T : Ventilacijski volumen, f: Frekvencija	SV	Beräknad tillförsel av O ₂ % , V _T : Ventilationsvolym, f: Frekvens
HU	Számított leadott O ₂ % , V _T : Lélegeztetési térfogat, f: Frekvencia	TR	Hesaplanmış verilen % O ₂ , V _T : Ventilasyon hacmi, f: Frekans
IT	O ₂ % erogato calcolato, V _T : Volume di ventilazione; f: Frequenza	ZH	计算输送的 O ₂ % , V _T : 通气量, f: 频率
JA	供給酸素濃度計算値(%) V _T : 換気量、f: 換気回数		



English Instructions for use	5-11	Français Mode d'emploi.....	74-81	Polski Instrukcja obsługi.....	145-152
Български Указания за ползване	12-19	Hrvatski Upute za upotrebu.....	82-89	Português Manual de instruções.....	153-160
Česky Návod k použití	20-27	Magyar Használati útmutató.....	90-97	Română Instrucțiuni de utilizare	161-168
Dansk Brugsanvisning.....	28-35	Italiano Manuale d'uso	98-105	Русский Инструкция по применению.....	169-177
Deutsch Bedienungsanleitung	36-43	日本語 使用法	106-112	Slovenčina Návod na použitie	178-185
Ελληνικά δηγίες χρήσεως.....	44-51	Lietuviškai Naudojimo instrukcijos	113-120	Slovenščina Navodila za uporabo.....	186-193
Español Manual de instrucciones.....	52-59	Latviski Lietošanas instrukcija.....	121-128	Svenska Instruktionshandbok.....	194-201
Eesti Kasutusjuhised	60-66	Nederlands Gebruiksaanwijzing.....	129-136	Türkçe Kullanım talimatları.....	202-209
Suomi Käyttöohje.....	67-73	Norsk Brukerveiledning	137-144	中文 使用说明	210-216

1. Önemli bilgiler – Kullanmadan önce okuyun

Ambu® SPUR® II Solunum Aletini kullanmadan önce bu güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun. Talimatlar önceden haber verilmeksizin güncellenebilir. Güncel versiyonun kopyaları talep üzerine temin edilebilir. Bu talimatların klinik prosedürleri açıklamadığını veya ele almadığını unutmayın. Burada sadece solunum aletinin çalışmasına ilişkin temel işlem ve önlemler açıklanmaktadır. Solunum aletinin ilk kullanımından önce, operatörlerin resüsitasyon teknikleri konusunda yeterli eğitim almış olması ve bu talimatlardaki kullanım amacını, uyarı, ikaz ve kontrendikasyonları bilmesi gerekmektedir. Ambu SPUR II Solunum Aleti garanti kapsamında değildir.

1.1. Kullanım amacı

Ambu® SPUR II Solunum Aleti, pulmoner resüsitasyon için tasarlanmış tek kullanımlık solunum aletidir.

1.2. Kullanım endikasyonları

Ambu SPUR II Solunum Aleti, destekli ventilasyon için manuel kardiyopulmoner solunum aletinin gerekli olduğu durumlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Ambu SPUR II Solunum Aleti, daha belirleyici bir solunum yolu açılana veya hasta iyileşene kadar hastaların ventilasyon ve oksijenasyonu için endikedir.

1.3. Hedef hasta popülasyonu

Her versiyonun uygulama boyut aralığı şöyledir:

- **Erişkinler:**Erişkinler ve 30 kg dan (66 lb.) ağır çocuklar.
- **Pediyatrik:**Bebekler ve 6 kg ila 30 kg (13 - 66 lb) ağırlığındaki çocuklar.
- **Bebekler:**Yenidoğanlar ve ağırlığı 10 kg a (22 lb) kadar olan bebekler.

Tüm Ambu SPUR II Solunum Aleti konfigürasyonlarının üç hasta türü için de geçerli olmadığını lütfen unutmayın.

1.4. Hedef kullanıcı

Anestezi uzmanları, hemşireler, kurtarma personeli ve acil durum personeli gibi solunum yönetimi konusunda eğitim almış tıbbi profesyoneller.

1.5. Kontrendikasyonlar

Bilinen yok.

1.6. Klinik faydaları

Manuel solunum aletinin kullanıldığı temel solunum yönetimi tekniği, daha tanımlayıcı bir solunum yolu elde edilene veya hasta iyileşene kadar hastaların ventilasyonunu ve oksijenasyonunu sağlar.

1.7. Uyarı ve ikazlar

Bu uyarılara uyulmaması, hastanın yetersiz ventilasyon ve oksijenasyon almasıyla veya ekipmanın hasar görmesiyle sonuçlanabilir.

UYARILAR

1. Enfeksiyon riskini önlemek için solunum aletini maksimum 1 haftalık süre içinde art arda 4 saatten fazla kullanmayın.
2. Enfeksiyon ve arıza riskini önlemek için cihazın içinde gözle görülür nem veya kalıntı varsa solunum aletini tekrar kullanmayın.
3. Sıçrama Siperliğinin veya Ambu PEEP valfinin ekspirasyon portuna takılı olduğundan emin olun. Açık bir ekspirasyon portu yanlışlıkla tıkanabilir ve akciğerlerde aşırı hava hacmine neden olarak doku travmasına yol açabilir.
4. Doku hasarı riskini önlemek için solunum aletini zehirli veya tehlikeli ortamlarda kullanmaktan kaçının.

5. Tüpün tıkanması kompresyon balonunun yeniden şişmesini engelleyebileceğinden ve bu da olası bir ventilasyona yol açabileceğinden, oksijen rezervuarı tüpünün tıkalı olmadığını her zaman kontrol edin.
6. Dış kaynaklarla kontamine olmuşa enfeksiyona neden olabileceğinden ürünü kullanmayın.
7. Ürünü ambalajından çıkardıktan veya monte ettikten sonra ve kullanmadan önce mutlaka görsel olarak inceleyin ve bir fonksiyon testi yapın; aksi halde arızalar ve yabancı maddeler hastanın ya hiç ya da az ventilasyon almasına neden olabilir.
8. Fonksiyon testinden geçememesi durumunda ürünü kullanmayın. Aksi takdirde bu durum hastanın ya hiç ya da az ventilasyon almasına neden olabilir.
9. Tıbbi bir değerlendirmenin gerekli olduğu belirtilmedikçe basınç sınırlama valfini devre dışı bırakmayın. Yüksek ventilasyon basınçları barotravmaya neden olabilir.
10. Sadece tek kullanımlıktır. Başka hastalarda kullanılması çapraz enfeksiyona neden olabilir.
11. Solunum aleti ile yüz maskesi arasına aksesuarlar (ör. filtre, CO₂ dedektörü) bağlı olduğunda ilaç M-portu üzerinden iletilmez.
12. Hastaya O₂ iletiminin azalmasına yol açabilecek bir sızıntıyı önlemek için M-port'u kullandıktan sonra açık bırakmayın.
13. Doğru olmayan EtCO₂ ölçümlerinden kaçınmak amacıyla, M-Port, 400 ml'nin altında Tidal Hacim ile ventile edilen hastaların yan akım EtCO₂ takibinde kullanılmamalıdır.
14. 1 ml'nin altında hacme sahip ilaç uygularken, doğru ilaç dozajının uygulanmasını sağlamak için M-Port'un yıkanması gerekir.
15. Amaçlanan O₂ konsantrasyonu hastaya iletmeyeceğinden, M-port'a oksijen besleme tüpü bağlamayın.
16. Aksesuarlar eklenerek inspirasyon ve/veya ekspirasyon direnci artırılabilir. Yüksek soluk alış-veriş direnci hasta için zararlı olacak ise aksesuar takmayın.
17. Yanlış kullanım hastaya zarar verebileceği için yalnızca bu kılavuzun içeriğine aşina olan hedef kullanıcılar tarafından kullanılmalıdır.

18. Oksijen takviyesi kullanırken, yangın ve/veya patlama riskinden dolayı cihazın açık alev, yağ, gres, diğer yanıcı kimyasal veya ekipman ve araçların yakınında sigara içilmesine veya kullanılmasına izin vermeyin.
19. Bebek versiyonuna herhangi bir hava supabı takmaya çalışmayın çünkü bu durum yenidoğanlar için zararlı olabilecek yüksek oksijen konsantrasyonlarına neden olabilir.
20. Oksijen iletiminin olmamasına veya kısıtlı olmasına neden olabileceğinden yüz maskesine takılı solunum aletini kullanırken tüm/kısmi üst solunum yolu tıkanıklık belirtilerine dikkat edin. Belirtiler varsa hastaya hava iletmek için daima yüz maskesi yerine alternatif bir maske tercih edin.
21. İnsüflasyon riski nedeniyle konjenital diyafram fıtığına sahip bebeklerin ventilasyonu sırasında yüz maskesi takılı ürünü kullanmayın. Hastaya hava iletmek için mevcut olması halinde bir yüz maskesi kullanma ihtimalini değerlendirin.
22. Yanlış kullanım hastaya zarar verebileceğinden prosedürü gerçekleştiren uzmanlar, hastanın özel durumu/koşulları uyarınca solunum aleti boyutu ve aksesuarları (örn. yüz maskesi, PEEP valfi vb.) seçimini dikkate almalıdır.
23. Hipoksiye neden olabilecek olası yetersiz oksijen uygulaması nedeniyle serbest akışlı oksijen verilirken Ambu SPUR II'yi kullanmayın.
24. Basınç izlenmediğinde sızıntıyı önlemek için Manometre kapağı daima Manometre bağlantı noktasına yerleştirilmelidir çünkü bu durum hastaya O₂ iletiminin azalmasına neden olabilir.
25. 0 °C'nin altındaki sıcaklıklarda montaj zorlaşabileceğinden ve bu durum hastaya oksijen iletimini azaltabileceğinden oksijen tüpünü her zaman 0 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda oksijen beslemesine önceden bağlayın.
26. Solunum aletini yüz maskesi takılıyken kullanırken yüz maskesinin doğru konumlandırıldığından ve mühürlendiğinden emin olun çünkü uygun şekilde kapatılmaması hava yoluyla bulaşan bulaşıcı hastalığın kullanıcıya yayılmasına neden olabilir.

UYARILAR

1. Solunum aletini, üretici tarafından teslimat sırasında katlanması dışında asla şekli bozulmuş vaziyette saklamayın, aksi takdirde balon kalıcı olarak deforme olabilir ve ventilasyon verimi düşebilir. Katlama yerleri, balon üzerinde açıkça görülmektedir (sadece yetişkin ve pediatrik versiyonlar katlanabilir).
2. Ventilasyonu takip etmek için mutlaka göğüs hareketlerini izleyin ve valften gelen hava üfleme sesini dinleyin. Solunum aletiyle ventilasyon sağlanamıyorsa derhal suni teneffüs uygulamasına geçin.
3. Bu cihazı suya batırmayın, yıkamayın veya sterilize etmeyin, aksi takdirde bu işlemler cihaz üzerinde zararlı kalıntılar bırakabilir veya cihazın arızalanmasına neden olabilir. Cihazın tasarımı ve malzemesi geleneksel temizlik ve sterilizasyon işlemleriyle uyumlu değildir.
4. Ölçülen değerleri değiştirebileceğinden M-Port'u sadece EtCO₂ ölçümü veya ilaç uygulamasından biri için kullanın.
5. Yanlış kullanım tüm ürünün arızalanmasına neden olabileceğinden, mevcut olması halinde, her bir aksesuar hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen aksesuarın ambalajına bakın.
6. Üçüncü taraf ürünlerin ve oksijen dağıtım cihazlarının kullanımı (örn. Ambu SPUR II Solunum Aletine sahip filtreler ve hava supapları) ürün performansını etkileyebilir. Ambu SPUR II Solunum Aletiyle uyumluluğu doğrulamak ve olası performans değişiklikleri hakkında bilgi almak için lütfen üçüncü taraf cihazın üreticisine danışın.
7. Oksijen rezervuarı balonu, hava supaplı versiyonları hariç olmak üzere, erişkin ve pediatrik solunum aletlerindeki giriş valfine kalıcı olarak takılır. Parçalarını ayırmaya çalışmayın. Cihazın arızalanmasına neden olabileceğinden oksijen rezervuarı balonunu çekmeyin.

1.8. Potansiyel advers etkiler

Resüsitasyonla ilgili potansiyel advers etkiler (tümünü kapsamaz): barotravma, volutravma, hipoksi, hiperkarbiyal ve aspirasyon pnömonisi.

1.9. Genel notlar

Bu cihaz kullanılırken veya cihazın kullanımına bağlı olarak herhangi bir ciddi hasar meydana gelirse lütfen durumu üreticiye ve yetkili ulusal makama bildirin.

2. Cihazın tanımı

Ambu SPUR II Solunum Cihazı, 4.3 Solunum Cihazının Çalıştırılması bölümünde açıklandığı gibi Ambu® Tek Kullanımlık Basınç Manometresine, Ambu® PEEP Valflerine ve Ambu® Yüz maskelerine bağlanabilir.

3. Kullanılan sembollerin açıklaması

Sembol anlamı	Açıklama
	Erişkin Hedeflenen ideal vücut kütlesi 30 kg'dan büyük
	Pediatrik 6 - 30 kg arası ideal vücut kütlesi
	Bebek 10 kg'a kadar ideal vücut kütlesi
	MR koşullu

Sembol anlamı	Açıklama
	Üretildiği Ülke
	Tıbbi Cihazdır
	Aynı Hastada Tekrar Kullanılabilir
	Oksijen rezervuarı balonunu zorlayarak çekmeyin

Sembol açıklamalarının tam listesi şu adreste bulunabilir:
<https://www.ambu.com/symbol-explanation>

4. Ürünün kullanımı

4.1. Çalışma prensipleri

1 Şekilde, solunum cihazının manuel olarak çalıştırılması sırasında ventilasyon gazı karışımının ventilasyon balonuna ve hastaya/hastadan akışı gösterilmektedir. **1a** Erişkinler için ve pediatrik solunum cihazı, **1b** kapalı oksijen rezervuarı balonu, **1c** açık oksijen rezervuar tüplü bebek solunum cihazı (tüp rezervuarlı).

Gaz akışı, hastanın cihaz aracılığıyla spontane nefes alıp vermesine benzemektedir.

Oksijen rezervuarına iki valf takılıdır, biri rezervuar boş olduğunda ortam havasının içeri çekilmesini sağlarken diğeri oksijen rezervuar balonu doluyken fazla oksijeni dışarı atar.

M-Port, inspiratuar ve ekspiratuar gaz akışına erişim sağlayarak ilaç vermek için bir şırınga bağlanmasına **1d** ya da EtCO₂ yan akışının ölçümü için bir gaz numune hattı bağlanmasına olanak tanır **1e**.

1.1 Fazla oksijen salımı, **1.2** Hava girişi, **1.3** Oksijen girişi, **1.4** Hasta konektörü, **1.5** Ekspirasyon, **1.6** Manometre yuvası, **1.7** Basınç sınırlama valfi, **1.8** M-port.

NOT: 1.5'e yapılacak ek bir sıçrama siperi veya PEEP valfi olabilir.

4.2. İnceleme ve Hazırlık

Solunum cihazı, paketinden çıkarılmalı ve acil durumlarda kullanılmak üzere hazır hale getirilmelidir (bir fonksiyon testi de yapılmalıdır).

4.2.1. Hazırlık

- Solunum cihazı basınçlı bir durumda paketlenmişse hasta valfi ve giriş valfini çekerek katlamayı açın.
- Solunum cihazını hazırlayın ve tüm öğeleri solunum cihazıyla birlikte temin edilen taşıma çantasına yerleştirin.
- Solunum aletiyle birlikte temin edilen yüz maskesi koruyucu bir poşet içine sarılmışsa kullanmadan önce içinden çıkarılmalıdır.

Bölüm 4.2.2'ye bakın. (Oksijen tüpü) aleti 0 °C'nin altında kullanmadan önce hazırlamak için.

4.2.2. Fonksiyon testi **2**

Solunum aleti

Basınç sınırlama valfini devre dışı bırakma klipsiyle, hasta konektörünü ise başparmağınızla **2.1** kapatın. Sıkıştırılabilir balonu hemen sıkın. Solunum aleti sıkıyken dirençli olmalıdır.

Devre dışı bırakma klipsini kaydırarak ve prosedürü tekrarlayarak basınç sınırlama valfini açın. Basınç sınırlama valfi şu anda etkin olmalıdır ve sıkıştırılabilir balonun hızla sıkılması esnasında valften akış duyuluyor olmalıdır.

Solunum aletini birkaç kez sıkıp bırakarak havanın valf sistemi boyunca ilerleyerek hasta valfinden çıktığından emin olun. **2.2**

NOT: Valf diskleri fonksiyon testi ya da ventilasyon sırasında hareket ederken hafif bir ses duyulabilir. Bu durum solunum aletinin fonksiyonunu olumsuz etkilemez.

Oksijen tüpü

Oksijen tüpü montajı ve oksijen rezervuar balonu ile oksijen rezervuar tüpünün fonksiyon testi 0 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda yapılmalıdır. Solunum aletinin 0 °C'nin altındaki sıcaklıklarda kullanılması için fonksiyon testinden sonra oksijen tüpünü oksijen kaynağına bağlı bırakın.

Oksijen rezervuarı balonu

Oksijen giriş konektörüne 10 l/dk gaz akışı sağlayın. Balonun açılmasını elle destekleyin. Oksijen rezervuarı balonunun dolduğunu kontrol edin. Dolmaması halinde iki valf sürgüsünün de mevcut olduğunu ve yırtık bir oksijen rezervuarı olmadığını kontrol edin.

Ardından cihazla birlikte verilen gaz akışını tıbbi endikasyona uygun şekilde ayarlayın.

Oksijen rezervuarı tüpü

Oksijen giriş konektörüne 10 l/dk gaz akışı sağlayın. Rezervuar tüpünün ucundan oksijen çıkışı olup olmadığını kontrol edin. Çıkış yoksa oksijen tüpünün tıkanmış olup olmadığını kontrol edin. Ardından cihazla birlikte verilen gaz akışını tıbbi endikasyona uygun şekilde ayarlayın.

M-Port

M-Port kapağını çıkarın ve hasta konektörünü tıkayın. Balonu sıkın ve M-Port üzerinden hava tahliyesi olduğunu görmek için sesi dinleyin. **2.3**

4.3. Solunum aletinin kullanımı

- Hastanın ağzını ve solunum yollarını açmak amacıyla hastayı doğru konuma getirmek için tavsiye edilen teknikleri kullanın.
- Yüz maskesini hastanın yüzüne doğru sıkıca tutun. **3.1**
- Elinizi (Erişkin Versiyonu) veya yüzük ve orta parmağınızı (Pediatrik versiyon) destek tutamağının altına yerleştirin. Bebek versiyonunda destek tutamağı yoktur. Destek tutamağı kullanılmadan ventilasyon balon çevrilerek gerçekleştirilebilir. **3.2**
- Hastaya ventilasyon uygulanması: İnsüflasyon sırasında göğüs yükselişine dikkat edin. Balonu tutan eli birden serbest bırakın, hasta valfinden gelen nefes verme akışını dinleyin ve göğsün inmesini gözlemleyin.
- İnsüflasyona karşı sürekli dirençle karşılaşılırsa solunum yolunu tıkanma açısından kontrol edin ve açık solunum yolunun sağlandığından emin olmak için hastayı yeniden konumlandırın.
- Ventilasyon sırasında hasta kusarsa hastanın solunum yolunu hemen temizleyin ve ventilasyona devam etmeden önce solunum aletini birkaç kez kuvvetli ve hızlı bir şekilde sallayarak kusmuşu çıkarın.
- Gerekirse ürünün alkol içeren bir bezle silin ve sıçrama siperini suyla temizleyin.

Manometre yuvası

Ambu tek kullanımlık basınç manometresi ve üçüncü taraf basınç göstergesi, hasta valfinin üst kısmında bulunan manometre yuvasına takılabilir. Kapağı çıkarın ve manometreyi/ basınç ölçeri takın

Basınç sınırlama sistemi 4

Basınç sınırlama valfi, 40 cm H₂O'da açılacak biçimde ayarlanmıştır (4.0kPa). 4.1

Tıbbi ve profesyonel değerlendirme 40 cm H₂O üzerinde bir basınç gerektirirse kapama klipsi valfin üzerine doğru hareket ettirilerek basınç sınırlama valfi devre dışı bırakılabilir. 4.2

Alternatif olarak, balonu sıkarken kırmızı düğmenin üzerine parmağınızı sokarak da basınç sınırlama valfi devre dışı bırakılabilir.

M-Port

Ambu SPUR II Solunum Aleti bir M-Port ile veya onsuza temin edilir. M-Port inspirasyon ve ekspirasyon gaz akışına erişim sağlar ve bir şırıngayla uygulanan ilaçların uygulanması için ve yan akım CO₂ (EtCO₂) ölçümü için kullanılabilir. Kullanılmadığında M-port'u kırmızı M-port kapağıyla kapatmayı unutmayın.

EtCO₂ Ölçümü

Yan akım EtCO₂ ölçümü için EtCO₂ ölçüm cihazının gaz örnekleme hattını Ambu SPUR II Solunum Cihazının M-Port'una bağlayın. Gaz numune alma hattı konektörünü monte ederek ve saat yönünde 1/4 tur çevirerek bağlayın.

İlaç uygulama

Uygulanan ilaç dozuna hastanın verdiği tepkileri dikkatlice gözlemleyin. M-Port yoluyla 1 ml hacminde veya daha fazla sıvı uygulanması, doğrudan endotrakeal tüp içine yapılan uygulamaya eş değerdir. M-Port; epinefrin, lidokain ve atropinle test edilmiştir.

Ambu SPUR II Solunum Aleti hava supabı versiyonu 5

Ambu SPUR II Solunum Aleti hava supabı versiyonu, erişkin ve pediatrik boyutlarında mevcuttur ve hava supabı veya supapsız olarak kullanılabilir. Yanı sıra, takılabilir oksijen rezervuar balonuyla birlikte gelir.

Ambu SPUR II Solunum Aletinin giriş valfi bir adaptör aracılığıyla hava supabına bağlanır. Hava supabının takılması:

- Takılı olması halinde, oksijen rezervuarı ünitesini Ambu SPUR II Solunum Aleti giriş valfinden çıkarın.
- Adaptörü hava supap sistemine takın.
- Talep valfi adaptörünü Ambu SPUR II Solunum Cihazı giriş valfine takın.

NOT: Adaptör ve Hava supabıyla birlikte yalnızca "kompresyon ünitesi" etiketli parça kullanılır. "Oksijen Rezervuar Balonu" etiketli parça, hava supabı arızalandığında yedek olarak kullanılabilir.

Oksijen yönetimi

Medikal göstergelere uygun olarak oksijen uygulayın.

Şekil 6'de, farklı gaz akış hızlarında farklı ventilasyon hacimleri ve frekanslarıyla elde edilebilecek hesaplanmış verilen oksijen yüzdeleri gösterilmektedir. Oksijen yüzdeleri 6 Erişkin 6.1, Pediatrik 6.2, Bebek 6.3 ürünlerinde görülebilir.

Oksijen rezervuarı balonu 7

İnce oksijen rezervuar balonunun plastik folyosu, hiçbir zaman solunum aletine bağlı olan sabitleme noktasından çıkarılamaz.

Aksesuarlar 8

Ambu SPUR II Solunum Cihazı konektörleri, ISO 5356-1 ve EN 13544-2'ye uygun olduğundan diğer hastane ekipmanıyla uyumludur. Harici cihazları bağlarken işlevselliği test ettiğinizden emin olun ve birlikte gönderilen harici cihazın kullanımı için talimatlara başvurun.

Ambu SPUR II Solunum Aleti ile uyumlu Ambu ürünleri aşağıda belirtilmiştir:

Ambu® Tek Kullanımlık Yüz Maskesi

Detaylı bilgi için lütfen Ambu Tek Kullanımlık Yüz Maskesinin kullanım yönergelerine bakın.

Ambu® Tek Kullanımlık PEEP 20 valfi 8.1 8.1

Daha fazla bilgi için lütfen Ambu Tek Kullanımlık PEEP 20 valfinin kullanım talimatlarına veya bu Kullanım Talimatlarındaki şekil 8.1'e bakın. Ambu Tek Kullanımlık PEEP 20 valfini (gerekirse) solunum aletine takmak için sıçrama siperini çıkarın. 8.2

Ambu® Tek Kullanımlık Basınç Manometresi 8.3

Detaylı bilgi için lütfen Ambu® Tek Kullanımlık Basınç Manometresinin kullanım yönergelerine bakın.

4.4. Kullanım sonrası

Kullanılmış ürünü yerel prosedürlere göre imha edilmelidir.

5. Ürünün teknik özellikleri

5.1. Uygulanan standartlar

Ambu SPUR II solunum aleti, EN ISO 10651-4 ürün normlarına uygundur.

5.2. Özellikler

	Bebek	Pediyatrik	Erişkin
Solunum aleti hacmi	yakl. 220 ml	yakl. 670 ml	yakl. 1510 ml
Tek elle iletilen hacim*	150 ml	450 ml	600 ml
İki elle iletilen hacim*	-	-	1000 ml
Rezervuar ve aksesuarlar olmadan ebatlar (uzunluk x çap)	yakl. 190 x 71 mm	yakl. 223 x 99 mm	yakl. 284 x 127 mm
Rezervuar ve aksesuarlar olmadan ağırlık	yakl. 70 g	yakl. 145 g	yakl. 220 g
Basınç sınırlama valfi*	4,0 kPa (40 cm H ₂ O)	4,0 kPa (40 cm H ₂ O)	4,0 kPa (40 cm H ₂ O)

	Bebek	Pediyatrik	Erişkin
Ölü hacim	≤5 ml + iletilen hacmin %10'u	≤5 ml + iletilen hacmin %10'u	≤5 ml + iletilen hacmin %10'u
İnspiratuvar direnç***	maks. 0,1 kPa 5 lt/dak'da (1,0 cm H2O)	maks. 0,5 kPa (5,0 cm H2O), 50 lt/dak'da	maks. 0,5 kPa (5,0 cm H2O) 50 lt/dak'da
Ekspiratuvar direnç**	maks. 0,2 kPa 5 lt/dak'da (2,0 cm H2O)	maks. 0,27 kPa (2,7 cm H2O), 50 lt/dak'da	maks. 0,27 kPa (2,7 cm H2O) 50 lt/dak'da
Rezervuar hacmi	yakl. 300 ml (balon) yakl. 100 ml (tüp)	yakl. 2600 ml (balon)	yakl. 2600 ml (balon)
Hasta konektörü	22 mm erkek dış (ISO 5356-1) 15 mm diři iç (ISO 5356-1)		
Ekspirasyon konektörü (PEEP valfi bağlanması için)	30 mm erkek (ISO 5356-1)		
Manometre Yuvası konektörü	Ø 4,2 +/- 0,1 mm		
Hava Supabı konektörü	-	32 mm diři iç (ISO 10651-4)	
İleri ve geri sızıntı	Ölçülebilir değil		
M-Port	EN ISO 80369-7 ile uyumlu konektör		
O2 giriş konektörü	EN 13544-2'ye göre		
Çalıştırma sıcaklığı limitleri	-18 °C ila +50 °C (-0,4 °F ila +122 °F) EN ISO 10651-4'e göre test edilmiştir		
Saklama sıcaklık aralığı	-40 °C ila +60 °C (-40 °F ila +140 °F) EN ISO 10651-4'e göre test edilmiştir		
Kapalı ambalajda, güneş işığından uzakta ve oda sıcaklığında uzun süreli saklama önerilir.			

* EN ISO 10651-4'e göre test edilmiştir.

** Basınç sınırlama valfi devre dışı bırakılarak daha yüksek besleme basıncı elde edilebilir.

*** Genel test koşullarında EN ISO 10651-4'e göre.

5.3. MRG Güvenlik Bilgileri

Ambu SPUR II Solunum Cihazı¹ ve Ambu SPUR II Solunum Cihazı, beraberinde Ambu Tek Kullanımlık PEEP 20 Valf² ve Ambu SPUR II Solunum Cihazı, beraberinde Ambu Tek Kullanımlık PEEP 20 Valf ve Ambu Tek Kullanımlık Basınç Manometresi² MR Koşulludur ve bu nedenle aşağıdaki koşullar altında MR ortamında (MR silindiri içinde değil) güvenli bir şekilde kullanılabilir.

7 Tesla ve daha düşük statik manyetik alan

- Maksimum uzamsal alan eğimi
 - 10.000 G/cm (100 T/m)¹
 - 16.000 G/cm (160 T/m)²
- Maksimum kuvvet ürünü
 - 450.000.000 G²/cm (450 T²/m)¹
 - 721.000.000 G²/cm (721 T²/m)²

MR silindirinin içinde kullanılması MR görüntü kalitesini etkileyebilir.

RF kaynaklı ısınma ve MR görüntü artefaktları test edilmemiştir. Metal parçalar tamamen kapsüllenmiştir ve insan vücuduyla herhangi bir teması yoktur.

Ambu



Ambu A/S
Baltorpbakken 13
2750 Ballerup
Denmark
T +45 72 25 20 00
[ambu.com](https://www.ambu.com)